

Đồng Nai, ngày 21 tháng 8 năm 2024

Kính gửi: CHI CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM TỈNH ĐỒNG NAI

THÔNG BÁO

V/v: Bổ sung, thay đổi nhãn và điều chỉnh thông tin an toàn thực phẩm hồ sơ tự công bố cho sản phẩm Đường Tinh Luyện

- Căn cứ giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 3600495818 của Công Ty Cổ Phần Hàng Tiêu Dùng Biên Hòa.
- Căn cứ hồ sơ tự công bố số 16/BHC/2022, cho sản phẩm Đường Tinh Luyện ngày 10.01.2022 và thông báo thay đổi nhãn có thiết kế cảnh mai số 798/2023/TB-BHC ngày 19.09.2023.
- Căn cứ Nghị định 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 về việc thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm. Nghị định số 155/2018/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2018 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số quy định liên quan đến điều kiện đầu tư kinh doanh thuộc phạm vi quản lý nhà nước của Bộ Y tế, có hiệu lực kể từ 12.11.2018.
- Căn cứ Nghị định 43/2017/NĐ-CP ngày 14/04/2017 về việc ghi nhãn hàng hóa và Nghị định 111/2021/NĐ-CP sửa đổi Nghị định 43/2017/NĐ-CP về nhãn hàng hóa.
- Căn cứ quyết định về việc bãi bỏ văn bản quy phạm pháp luật số 2543/QĐ-BKHCN ngày 29.09.2015.

Sản phẩm “ĐƯỜNG TINH LUYỆN” đã được CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG BIÊN HÒA tự công bố với số thứ tự tự công bố sản phẩm là 16/BHC/2022 ngày 10.01.2022 và thông báo thay đổi nhãn có thiết kế cảnh mai số 798/2023/TB-BHC ngày 19.09.2023.

Căn cứ theo Nghị định 15/2018/NĐ-CP, khoản 4, điều 5, chương II quy định: “Trường hợp sản phẩm có sự thay đổi về tên sản phẩm, xuất xứ, thành phần cấu tạo thì tổ chức, cá nhân phải tự công bố lại sản phẩm. Các trường hợp có sự thay đổi khác, tổ chức, cá nhân thông báo bằng văn bản về nội dung thay đổi đến cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền và được sản xuất, kinh doanh sản phẩm ngay sau khi gửi thông báo”.

Căn cứ theo IV LĨNH VỰC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG quyết định về việc bãi bỏ văn bản quy phạm pháp luật số 2543/QĐ-BKHCN ngày 29.09.2015 mục 66 có nêu rõ bãi bỏ toàn bộ 32/2003/QĐ-BKHCN ngày 25.11.2003. Trong 32/2003/QĐ-BKHCN có bao hàm TCVN 7270:2003 Đường trắng và đường tinh luyện yêu cầu về vi sinh vật.

Nay công ty chúng tôi có nhu cầu bổ sung, thay đổi nhãn và điều chỉnh thông tin vi sinh vào hồ sơ công bố số 16/BHC/2022 cho sản phẩm ĐƯỜNG TINH LUYỆN chi tiết nội dung như sau:

1. Bổ sung quy cách đóng gói 500 g có thiết kế cảnh mai.
2. Thay đổi thiết kế nhãn cảnh mai quy cách 1 kg cụ thể như sau:



Nội dung	Thông tin hiện tại thông báo thay đổi nhãn ngày 19.09.2023	Thông tin trên nhãn sẽ thay đổi
Logo nhãn hiệu đường số 1 Việt Nam được chọn mua	Chưa thể hiện.	 (*) Theo dữ liệu của Kantar từ Worldpanel Division - Household Panel - Thành thị 4 thành phố chính Việt Nam - ngành Đường
Mã QR trải nghiệm hành trình 55 đường Biên Hòa	Chưa thể hiện	Trải nghiệm hành trình 55 năm Đường Biên Hòa tại đây 
Thông tin dinh dưỡng (/100g)	Hydrat cacbon – Carbohydrate 99.9 g	Carbohydrat - Carbohydrate 99.9 g

3. Điều chỉnh thông tin an toàn thực phẩm:

Nội dung	Thông tin hiện tại HSCB	Thông tin thay đổi vào HSCB
IV Yêu cầu về an toàn thực phẩm, mục 2: Vi sinh	Phù hợp tiêu chuẩn quốc gia TCVN 7270:2003: Đường trắng và đường tinh luyện – Yêu cầu vệ sinh: Vi sinh vật.	Theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất.
IV Yêu cầu về an toàn thực phẩm, mục 4.3: Hàm lượng hóa chất không mong muốn	Phù hợp tiêu chuẩn quốc gia TCVN 7270:2003: Đường trắng và đường tinh luyện – Yêu cầu vệ sinh: Dư lượng SO ₂	Theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất.

Công ty chúng tôi cam kết tuân thủ thực hiện đúng các quy định của luật pháp về quản lý chất lượng và vệ sinh an toàn thực phẩm của hàng hóa, cũng như cách thể hiện thông tin trên nhãn hàng hóa.

Kính thông báo đến Quý cơ quan và Khách hàng các nội dung thay đổi nêu trên.

Đính kèm nhãn bổ sung, thay đổi và hồ sơ tự công bố thay đổi.

Trân trọng.

Nơi nhận: Như trên, lưu QHSE.



GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY

Phan Minh Nhật

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 16/BHC/2022

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm:

Tên tổ chức: CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG BIÊN HÒA
Địa chỉ: KHU CÔNG NGHIỆP BIÊN HÒA I, PHƯỜNG AN BÌNH,
THÀNH PHỐ BIÊN HÒA, TỈNH ĐỒNG NAI, VIỆT NAM
Điện thoại: 0251.3836199 Fax: 0251.3836213
E-mail: E. bhc@bhconsumer.com | www.ttcagris.com.vn
Mã số doanh nghiệp 3600495818

Số giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: Cơ sở không thuộc diện cấp giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm, theo điểm K điều 12, nghị định 15/2018/NĐ-CP. Do cơ sở đã có chứng nhận hệ thống an toàn thực phẩm FSSC 22000 còn hiệu lực. Số giấy chứng nhận VN010212/1 – được cấp lần đầu ngày 24.02.2014 và liên tục hiệu lực tới hiện tại.

II. Thông tin về sản phẩm:

- Tên sản phẩm:** ĐƯỜNG TINH LUYỆN
- Thành phần:** Đường mía 100%
- Thời hạn sử dụng của sản phẩm:** Sử dụng tốt nhất trước 48 tháng kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất được in trên bao bì.
- Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:**
 - Quy cách đóng gói: 500g, 1kg, 600g (100 que x 6g), 300g (50 gói x 6g), 400g (50 gói x 8g), 400g (100 que x 4g).
 - Chất liệu bao bì: làm từ vật liệu màng túi OPP/PE/LDPE; PET/PE/LDPE; PA/LLDPE. Đảm bảo an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

5.1 Xuất xứ : Việt Nam

Thương nhân chịu trách nhiệm về chất lượng :

Tên Công ty: CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG BIÊN HÒA.

Địa chỉ: Khu Công nghiệp Biên Hòa 1, Phường An Bình, Thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.

5.2 Địa chỉ cơ sở sản xuất:

Tên cơ sở 1: CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG BIÊN HÒA

Địa chỉ cơ sở 1: Khu Công nghiệp Biên Hòa 1, Phường An Bình, Thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.

Ký hiệu nhận dạng địa chỉ sản xuất trên bao bì là chữ “A” sau ngày sản xuất.



Minh họa: NSX/MFG: dd.mm.yy A

Tên cơ sở 2: CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU AGRIS NINH HÒA.

Ký hiệu nhận dạng địa chỉ sản xuất trên bao bì là chữ “D” sau ngày sản xuất.

Minh họa: NSX/MFG: dd.mm.yy D

Địa chỉ cơ sở 2: Thôn Phước Lâm, xã Ninh Xuân, thị xã Ninh Hòa, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.

Tên cơ sở 3: CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA.

Ký hiệu nhận dạng địa chỉ sản xuất trên bao bì là chữ “G” sau ngày sản xuất.

Minh họa: NSX/MFG: dd.mm.yy G

Địa chỉ cơ sở 3: Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm: đính kèm mẫu nhãn sản phẩm.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Tổ chức sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:

1. **Kim loại nặng:** QCVN 8-2:2011/BYT – Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng Chì	mg/kg	0.5
2	Hàm lượng Thủy Ngân	mg/kg	0.05
3	Hàm lượng Cadimi	mg/kg	1
4	Hàm lượng Asen	mg/kg	1

2. **Dư lượng thuốc bảo vệ thực vật:** Phù hợp thông tư 50/2016/TT-BYT – Thông tư quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm.

3. **Tiêu chuẩn của nhà sản xuất:**

3.1 Chỉ tiêu cảm quan:

- Trạng thái: Tinh thể đường tương đối đồng đều, tơi khô, có thể vón cục nhẹ và tơi ra khi có tác động lực.
- Mùi vị: Tinh thể đường cũng như dung dịch đường trong nước cất có vị ngọt, không có mùi lạ, vị lạ.
- Màu sắc: Tinh thể đường có màu trắng óng ánh, khi pha trong nước cất, dung dịch đường trong suốt.



3.2 Vi sinh:

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số VSV hiếu khí	Cfu/10g	200
2	Tổng số bào tử nấm men	Cfu/10g	10
3	Tổng số bào tử nấm mốc	Cfu/10g	10

3.3 Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Hàm lượng saccharose	%	≥ 99.8

3.4 Hàm lượng hóa chất không mong muốn:

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng SO ₂	mg/kg	2

4. **Hướng dẫn bảo quản:** Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. Tránh nơi ẩm, nhiệt độ cao và dưới ánh nắng mặt trời.
5. **Hướng dẫn sử dụng:** Sử dụng trực tiếp trong chế biến thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và chịu hoàn toàn trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ tự công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã tự công bố.

Đồng Nai, ngày 28 tháng 8 năm 2024

GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY



Phạm Minh Nhật

1 PONS B

Phan Thị Thu



0 nguyễn

14.5mm

74mm

325mm
148mm

74mm

14.5mm



Đường Biên Hòa tự hào ghi nhận "100% mía đường tinh khiết" trên tất cả các dòng sản phẩm của mình. Mỗi sản phẩm là bảo chứng cho nỗ lực của chúng tôi để đem đến cho bạn các sản phẩm đường tinh khiết và tự nhiên, được sản xuất từ giống mía tốt nhất với công nghệ an toàn nhất, giúp bạn tự tin chế biến các món ăn mang hương vị thơm ngon và tốt cho sức khỏe.

Bien Hoa Sugar is proud to label "100% pure sugar cane" on all our products. Each of them is an endorsement of our dedication to bring you the pure natural sugar, which is made from the best sugar cane variety and produced with the safest technology. Creating delicious healthy dish is now just a spoonful away.

SẢN PHẨM CỦA PRODUCT OF

CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG BIÊN HÒA
Khu công nghiệp Biên Hòa 1, Phường An Bình,
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
Website: www.ttcagriss.com.vn

BIEN HOA CONSUMER JOINT STOCK COMPANY
Bien Hoa 1 Industrial Zone, An Binh Ward,
Bien Hoa City, Dong Nai Province, Vietnam

Xuất xứ: Việt Nam
Made in Vietnam



HOTLINE
1800 599 900



Giữ môi trường sạch đẹp, vui lòng bỏ vào
thùng rác sau khi sử dụng.
Keep the environment clean, please put it in
the trash after use.



TỰ HÀO LÀ THÀNH VIÊN



Est.
1969

Bien Hoa
pure



Đường
Tinh
Luyện



MÍA KHÔNG
BIẾN ĐỔI GEN



TRẮNG TỰ NHIÊN
CỦA ĐƯỜNG TINH KHIẾT

Tự nhiên & tinh khiết



KHỐI LƯỢNG TỊNH
500 g

Phan Minh Nhật



ĐƯỜNG TINH LUYỆN

Tự Nhiên & Tinh Khiết
PURE & NATURAL

Đường Tinh Luyện Biên Hòa Pure là loại đường tinh khiết cao cấp sản xuất từ giống mía tốt nhất, thông qua quá trình tinh lọc tự nhiên, không sử dụng hóa chất tẩy trắng. Sử dụng Biên Hòa Pure cho các loại thực phẩm, thức ăn nhẹ hay đồ uống để được thưởng thức hương vị ngọt ngào từ thiên nhiên.

Bien Hoa Pure Extra Refined Sugar is a premium grade sugar produced from the best strain of sugar cane with a natural purification process, using no chemical bleach. Add Bien Hoa Pure to your food and beverage to taste the sweetness from nature.

THÔNG TIN DINH DƯỠNG (100g)
NUTRITION FACTS (100g)

Hàng lượng - Energy 399,6 kcal
Carbohydrat - Carbohydrate 99,9 g

THÀNH PHẦN
INGREDIENTS

Đường mía - Cane sugar 100%

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN
STORAGE INSTRUCTIONS

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát.
Store in cool and dry place.
Tránh nơi ẩm, nhiệt độ cao và dưới ánh nắng mặt trời.
Keep away from high moisture, heat and direct sunlight.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG
USAGE INSTRUCTIONS

Sử dụng trực tiếp trong chế biến thực phẩm.
Use directly in food processing.

HẠN SỬ DỤNG
EXPIRY DATE

Sử dụng tốt nhất trước 48 tháng kể từ ngày sản xuất.
Best before 48 months from production date.
Ngày sản xuất được in trên bao bì.
Production date is printed on product package.

THÔNG TIN CẢNH BÁO
WARNINGS

Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng.
Do not use the product when it shows signs of damage.



Trải nghiệm hành trình
55 năm Đường Biên Hòa tại đây



(*) Theo dữ liệu của Kantar từ Worldpanel Division
- Household Panel - Thành thị 4 thành phố chính
Việt Nam - ngành Đường

S. QMS B

340mm

Duy X

Phan Thị Thu

MỘT THƯƠNG HIỆU CỦA



Đường Biên Hòa tự hào ghi nhận "100% mía đường tinh khiết" trên tất cả các dòng sản phẩm của mình. Mỗi sản phẩm là bảo chứng cho nỗ lực của chúng tôi để đem đến cho bạn các sản phẩm đường tinh khiết và tự nhiên, được sản xuất từ giống mía tốt nhất với công nghệ an toàn nhất, giúp bạn tự tin chế biến các món ăn mang hương vị thơm ngon và tốt cho sức khỏe.

Bien Hoa Sugar is proud to label "100% pure sugar cane" on all our products. Each of them is an endorsement of our dedication to bring you the pure natural sugar, which is made from the best sugar cane variety and produced with the safest technology. Creating delicious healthy dish is now just a spoonful away.

SẢN PHẨM CỦA
PRODUCT OF

CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG BIÊN HÒA
Khu công nghiệp Biên Hòa 1, Phường An Bình,
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
Website: www.ttcagris.com.vn

BIEN HOA CONSUMER JOINT STOCK COMPANY
Bien Hoa 1 Industrial Zone, An Binh Ward,
Bien Hoa City, Dong Nai Province, Vietnam

Xuất xứ: Việt Nam
Made in Vietnam

Giữ môi trường sạch đẹp, vui lòng bỏ vào
thùng rác sau khi sử dụng.
Keep the environment clean, please put it in
the trash after use.



HOTLINE
1800 599 900



TU HẠO LÀ THÀNH VIÊN



MÍA KHÔNG
BIẾN ĐỔI GEN



TRĂNG TỰ NHIÊN
CỦA ĐƯỜNG TINH KHIẾT

Tự nhiên
& tinh khiết



KHỐI LƯỢNG TỊNH
1 kg



Phan Minh Nhặt



Đường
TINH LUYỆN

Tự Nhiên & Tinh Khiết
PURE & NATURAL

Đường Tinh Luyện Biên Hòa Pure là loại đường tinh khiết cao cấp sản xuất từ giống mía tốt nhất, thông qua quá trình tinh lọc tự nhiên, không sử dụng hóa chất tẩy trắng. Sử dụng Biên Hòa Pure cho các loại thực phẩm, thức ăn nhẹ hay đồ uống để được thưởng thức hương vị ngọt ngào từ thiên nhiên.

Bien Hoa Pure Extra Refined Sugar is a premium grade sugar produced from the best strain of sugar cane with a natural purification process, using no chemical bleach. Add Bien Hoa Pure to your food and beverage to taste the sweetness from nature.

THÔNG TIN DINH DƯỠNG (100 g)
NUTRITION FACTS (100 g)

Năng lượng - Energy 399,6 kcal
Carbohydrat - Carbohydrate 99,9 g

THÀNH PHẦN
INGREDIENTS

Đường mía - Cane sugar 100%

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN
STORAGE INSTRUCTIONS

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát.
Store in cool and dry place.
Tránh nơi ẩm, nhiệt độ cao và dưới ánh nắng mặt trời.
Keep away from high moisture, heat and direct sunlight.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG
USAGE INSTRUCTIONS

Sử dụng trực tiếp trong chế biến thực phẩm.
Use directly in food processing.

Trải nghiệm hành trình
55 năm Đường Biên Hòa tại đây



(*) Theo dữ liệu của Kantar từ Worldpanel Division
- Household Panel - Thành thị 4 thành phố chính
Việt Nam - ngành Đường

HẠN SỬ DỤNG
EXPIRY DATE

Sử dụng tốt nhất trước 48 tháng kể từ ngày sản xuất.
Best before 48 months from production date.
Ngày sản xuất được in trên bao bì.
Production date is printed on product package.

THÔNG TIN CẢNH BÁO
WARNINGS

Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng.
Do not use the product when it shows signs of damage.



260mm

14mm

52mm

48.5mm

1.1mm